

PRZYSZŁOŚĆ WIDZIANA W RZECZACH, KTÓRE MINĘŁY

PONADCZASOWA OPOWIEŚĆ GRAFICZNA

THE FUTURE SEEN IN THINGS THAT HAVE PASSED

TIMELESS GRAPHIC TALE

IMAGO W pracowni dawnych mistrzów
IMAGO In the studio of the old masters

SCRIBERE Sztuka pięknego pisania
SCRIBERE The art of beautiful writing

LITTERA Eksperymentalny plakat typograficzny
LITTERA Experimental typographic poster



Z wielką przyjemnością prezentujemy wystawę podsumowującą warsztaty twórcze „Przyszłość widziana w rzeczach, które minęły – popularyzacja dawnych technik graficznych i zecerskich” zorganizowane przez Wydział Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w ramach programu Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego „Społeczna odpowiedzialność nauki II”.

Wystawa – wraz z towarzyszącą jej publikacją – jest zapisem warsztatów z obszaru grafiki, typografii i kaligrafii, które skierowane były do młodzieży szkolnej i osób dorosłych. Założeniem warsztatów było nie tylko przekazanie wiedzy i podstawowych umiejętności z zakresu dawnych, tradycyjnych technik artystycznych, ale także miały one na celu zainspirowanie uczestników do refleksji nad tym, jaki wpływ na współczesne działania artystyczne mogą mieć dawne techniki twórcze.

W trakcie realizacji zadań warsztatowych uczestnicy m.in. zagłębiali tajniki klasycznych technik graficznych, zecerskich oraz kaligraficznych, które od stuleci kształtowały naszą kulturę wizualną. Dzięki zajęciom prowadzonym przez doświadczonych artystów i pedagogów z Wydziału Grafiki, uczestnicy mieli także okazję odkryć na nowo zapomniane metody tworzenia, od technik klasycznego druku metalową czcionką po finezję i niepowtarzalność ręcznego, kaligraficznego pisania. Warsztaty były dla uczestników nie tylko okazją do nauki i poznawania nowych obszarów sztuk graficznych, ale również dały im możliwość twórczej eksploracji rejonów, gdzie tradycja spotyka się ze współczesnością.

Efekty tych działań, które prezentujemy na wystawie, są prawdziwym świadectwem siły i wartości tradycyjnych technik graficznych, które mimo upływu lat wciąż zachwycają swoim pięknem, wyrafinowaniem i kunsztem. Każda z prezentowanych prac to unikalne połączenie przeszłości i teraźniejszości, pokazujące, jak głęboko zakorzenione w historii metody graficzne mogą znaleźć nowe, aktualne zastosowania. Prezentowane prace są nie tylko swoistym hołdem dla tradycji, ale także pokazują, jak może ona inspirować do tworzenia dzieł, które przemawiają także do współczesnego odbiorcy.

Wystawa „Przyszłość widziana w rzeczach, które minęły” to również podróż w czasie, która skłania do refleksji nad naszą tożsamością kulturową i artystyczną. Wspólnie z uczestnikami warsztatów chcieliśmy pokazać, że szacunek dla tradycyjnego rzemiosła, nie tylko graficznego, może prowadzić do powstania dzieł, które są ponadczasowe – tak w formie, jak i w treści.

Mam przy tym nadzieję, że wystawa ta nie tylko wzbudzi uznanie dla piękna tradycyjnych metod i technik graficznych, ale także zainspiruje do odkrywania własnych ścieżek twórczych, czerpiąc przy tym z bogactwa przeszłości.

Dziękuję wszystkim uczestnikom warsztatów za ich zaangażowanie, pasję i twórczy wkład. To dzięki Wam ta wystawa mogła się odbyć i stać się świadectwem, że sztuka w każdej formie jest nieustannie żywa i ewoluuje, niezależnie od upływającego czasu.

Prof. Jacek Staszewski
Dziekan Wydziału Grafiki ASP w Warszawie

It is with great pleasure that we present the exhibition summarizing the creative workshop “The future seen in things that have passed – popularization of old graphic and typesetting techniques” organized by the Faculty of Graphic Arts of the Academy of Fine Arts in Warsaw within the framework of the program of the Ministry of Science and Higher Education programme “Social responsibility of science II”.

The exhibition – together with the accompanying publication – is a record of the workshops in the field of graphic design, typography and calligraphy, which were addressed to schoolchildren and adults. The aim of the workshop was not only to provide knowledge and basic skills in the field of old, traditional artistic techniques, but also to inspire participants to reflect on the impact that old creative techniques can influence contemporary artistic activities.

During the workshops, the participants, among others, delved into the secrets of classical graphic, typesetting and calligraphy techniques, which have shaped our visual culture for centuries. Thanks to classes conducted by experienced artists and teachers from the Faculty of Graphic Arts, the participants also had the opportunity to rediscover forgotten methods of creation, from the techniques of classic printing with metal fonts to the finesse and uniqueness of handwriting, calligraphic writing. The workshop were not only an opportunity for the participants to learn and explore new areas of graphic arts, but also gave them the opportunity for creatively explore the regions where tradition meets modernity.

The effects of these activities, which we present at the exhibition, are a true testimony to the strength and value of traditional graphic techniques, which, despite the passage of time, still delight with their beauty, sophistication and craftsmanship. Each of the presented works is a unique combination of past and present, showing how graphic methods deeply rooted in history can find new, current applications. The presented works are not only a kind of tribute to tradition, but also show how it can inspire the creation of works that also appeal to the contemporary audience.

The exhibition “The Future Seen in Things That Have Passed” is also a journey in time, which encourages reflection on our cultural and artistic identity. Together with the workshop participants, we wanted to show that respect for traditional craftsmanship, not only graphic craftsmanship, can lead to creation of works that are timeless – both in form and content.

At the same time, I hope that this exhibition will not only arouse appreciation for the beauty of traditional graphic methods and techniques, but also inspire people to discover their own creative paths, drawing on the richness of the past.

I would like to thank all workshop participants of the workshops for their commitment, passion and creative contributions. It is thanks to you that this exhibition could take place and become a testimony that art, in every form, is constantly alive and evolving, regardless of the passing of time.

Prof. Jacek Staszewski
Dean of the Faculty of Graphic Arts
at the Academy of Fine Arts in Warsaw

**Projekt został dofinansowany ze środków budżetu Państwa,
przyznanych przez Ministra Nauki w ramach programu
„Społeczna odpowiedzialność nauki II”**

**The project was co-funded from the state budget,
granted by the Minister of Science under the programme
“Social Responsibility of Science II”**

Przedmiotem programu Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, „Społeczna odpowiedzialność nauki II”, jest wsparcie podmiotów systemu szkolnictwa wyższego i nauki oraz innych jednostek organizacyjnych działających na rzecz upowszechniania nauki w realizacji projektów mających na celu popularyzację nauki oraz projektów związanych z utrzymaniem zasobów bibliotecznych o istotnym znaczeniu dla nauki lub jej dziedzictwa.

The subject of the programme of the Ministry of Science and Higher Education, “Social Responsibility of Science II,” is to support institutions of the higher education and science system and other organizational units working for the dissemination of science in the implementation of projects aimed at popularizing science and projects related to the maintenance of library resources of significant importance to science or its heritage.

Projekt / Project

**Przyszłość widziana w rzeczach, które minęły – popularyzacja dawnych
technik graficznych i zecerskich**

**The future seen in things that have passed – popularization of old
graphic and typesetting techniques**

– dedykowany dzieciom, młodzieży i osobom dorosłym – poświęcony był promocji nauki w obszarze popularyzacji tradycyjnych technik graficznych, zecerskich oraz kaligrafii, realizowany na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie.

– dedicated to children, youth and adults – was devoted to the promotion of science in the area of popularization of traditional graphic techniques, typesetting and calligraphy techniques, carried out at the Faculty of Graphic Arts at the Academy of Fine Arts in Warsaw.

W skład projektu wchodziły trzy cykle warsztatów twórczych:
The project consisted of three series of creative workshops:

IMAGO W pracowni dawnych mistrzów / **IMAGO** In the studio of the old masters

LITTERA Eksperymentalny plakat typograficzny / **LITTERA** Experimental typographic poster

SCRIBERE Sztuka pięknego pisania / **SCRIBERE** The art of beautiful writing



Zespół realizujący projekt / Project team



prof. Jacek Staszewski

Kierownik projektu. Malarz, rysownik, grafik, dydaktyk. Profesor w dziedzinie sztuk plastycznych. Od 1994 roku wykładowca na Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Od 2010 roku prowadzi pracownię rysunku na Wydziale Grafiki. Autor kilkunastu wystaw indywidualnych. Laureat kilku nagród i wyróżnień w konkursach artystycznych. Juror w konkursach plastycznych.

Professor Jacek Staszewski

Project Manager. Painter, draughtsman, graphic artist, educator. Professor in the field of fine arts. Since 1994, lecturer at the Academy of Fine Arts in Warsaw. Since 2010, has been running a drawing studio at the Faculty of Graphic Arts. Author of a dozen of individual exhibitions. Winner of several awards and honors in art competitions. Juror in art competitions.



dr Aleksandra Kot

Projektantka specjalizująca się w typografii, grafice wydawniczej i formach przestrzennych. Ukończyła Wydział Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Współpracowała z takimi instytucjami kultury jak Polski Instytut Sztuki Filmowej, FilMOTEKA Narodowa, FINA, Muzeum Powstania Warszawskiego. Niejednokrotnie uczestniczyła w komercyjnych i artystycznych projektach związanych z typografią eksplorując różne obszary tej dziedziny, w tym związki typografii z architekturą i przestrzenią. Jest absolwentką TDI na University of Reading.

Aleksandra Kot, PhD

Designer specializing in typography, editorial graphics and spatial forms. She graduated from the Faculty of Graphic Arts at the Academy of Fine Arts in Warsaw. She has collaborated with such cultural institutions as the Polish Film Institute, the National Film Archive, FINA and the Warsaw Uprising Museum. She has often participated in commercial and artistic projects related to typography exploring various areas of this field, including the relationship between typography and architecture and space. She is a graduate of TDI at the University of Reading.



dr Paweł Osiał

Od 2004 pracuje na Wydziale Grafiki. Obecnie prowadzi Pracownię Liternictwa. Zajmuje się grafiką wydawniczą: projektowaniem książek, katalogów, oprawą graficzną wystaw, projektowaniem fontów, kaligrafią. Zdobywca nagród i wyróżnień w Konkursie PTWK na Najpiękniejszą Książkę Roku. Współpracuje między innymi z: Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku, Muzeum Karykatury w Warszawie, Narodowym Centrum Kultury, Muzeum Narodowym w Warszawie.

Paweł Osiał, PhD

Since 2004 he has been working at the Faculty of Graphic Arts. Currently, he runs the Lettering Studio. He deals with publishing graphics: book design, catalogues, graphic design of exhibitions, font design, calligraphy. Winner of awards and prizes in the PTWK Competition for the Most Beautiful Book of the Year. Collaborates with, among others: Center of Polish Sculpture in Orońsko, Museum of Caricature in Warsaw, National Cultural Centre, National Museum in Warsaw.



mgr Nastazja Ciupa

Asystentka w Pracowni Litografii i Publikacji Unikatowych na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Dyplom artystyczny zrealizowała w Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie. Zajmuje się grafiką artystyczną, malarstwem i projektowaniem graficznym. Jest uczestniczką wielu krajowych i zagranicznych wystaw artystycznych.

Nastazja Ciupa, MA

Assistant in the Lithography and Unique Publications Studio at the Faculty of Graphic Arts, Academy of Fine Arts in Warsaw. She completed her artistic diploma at the Jan Matejko Academy of Fine Arts in Cracow. She works in artistic printmaking, painting and graphic design. She has participated in many national and international art exhibitions.



mgr Karolina Zimna-Stelmaszewska

Ukończyła Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie na Wydziale Grafiki w 2016 r., realizując dyplom w Pracowni Grafiki Warsztatowej prof. Agnieszki Cieślińskiej-Kaweckiej oraz Pracowni Plakatu i Grafiki Wydawniczej prof. Lecha Majewskiego. Obecnie asystentka i doktorantka w Pracowni Interdyscyplinarnej Technik Klasycznych na macierzystej uczelni.

Karolina Zimna-Stelmaszewska, MA

She graduated from the Academy of Fine Arts in Warsaw, Faculty of Graphic Arts in 2016, completing her diploma at the Studio of Printmaking of Prof. Agnieszka Cieślińska-Kawecka and the Poster and Editorial Graphics Studio of Professor Lech Majewski. Currently, she is an assistant and doctoral student at the Interdisciplinary Studio of Classical Techniques at her alma mater.

IMAGO

W pracowni dawnych mistrzów

IMAGO

In the studio of the old masters

Prowadzące warsztaty / Workshop Leaders

mgr Nastazja Ciupa, mgr Karolina Zimna-Stelmaszewska

W ramach pierwszego etapu projektu gościliśmy w Pracowni Grafiki Warsztatowej na Wydziale Grafiki dzieci ze szkół podstawowych Warszawy i okolic. Tematem zajęć był „Bestiariusz, czyli na wesoło o magicznych stworach z mitologii greckiej, japońskiej oraz słowiańskiej”. Dzieci wykonały ilustracje w technice druku wypukłego – linorytu. Za pomocą dłut przygotowały matryce w linoleum, a następnie odbijały je w różnych kolorach na tradycyjnych prasach graficznych. Nad całością czuwały graficzki i dydaktyczki z Wydziału – Karolina Zimna-Stelmaszewska oraz Nastazja Ciupa.

As part of the first stage of the project, we hosted children from primary schools in Warsaw and the surrounding area in the Printmaking Studio at the Faculty of Graphic Arts. The topic of the class was "Bestiary, which is a cheerful story about magical creatures from Greek, Japanese and Slavic mythology". The children made illustrations in the relief printing technique – linocut. Using chisels, they prepared matrices in linoleum, and then printed them in different colours on traditional graphic presses. The whole process was supervised by graphic artists and educators from the Faculty, Karolina Zimna-Stelmaszewska and Nastazja Ciupa.



IMAGO

W pracowni dawnych mistrzów / In the studio of the old masters





IMAGO
W pracowni dawnych mistrzów
In the studio of the old masters





IMAGO

W pracowni dawnych mistrzów
In the studio of the old masters



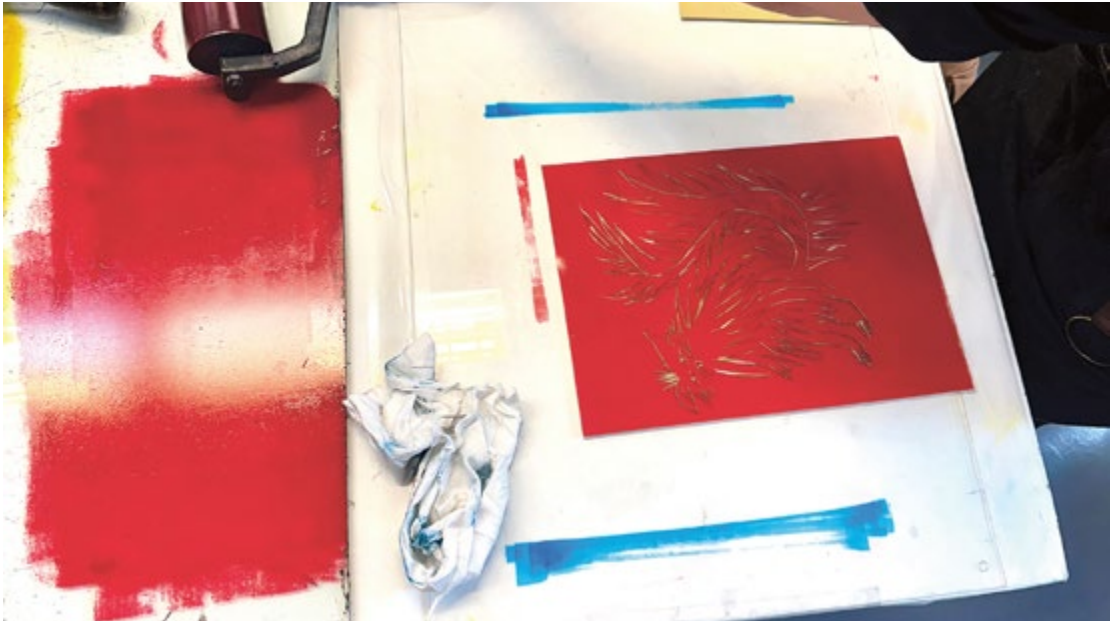




IMAGO

W pracowni dawnych mistrzów / In the studio of the old masters





SCRIBERE

Sztuka pięknego pisania

SCRIBERE The art of beautiful writing

Prowadzący warsztaty / Workshop Leader

dr Paweł Osiał

W drugi weekend maja 2024 r. na Wydziale Grafiki odbyły się warsztaty dla dorosłych „Scribere. Sztuka pięknego pisania” zorganizowane w ramach projektu „Przyszłość widziana w rzeczach, które minęły – popularyzacja dawnych technik graficznych i zecerskich”. Uczestnicy mieli możliwość zapoznania się z zapomnianą obecnie sztuką kaligrafii. Zajęcia prowadził dr Paweł Osiał – znawca i miłośnik tej formy działań artystycznych. Podczas warsztatów osoby biorące w nich udział poznały podstawy kaligrafii łacińskiej, której fundamentem jest płasko ścięte pióro. Po krótkim szkoleniu, w trakcie którego uczestnicy dowiedzieli się m.in., jak prawidłowo używać narzędzia do kaligrafii, kursanci przystąpili do nauki. Dorośli – niczym pierwszoklasiści – w wielkim skupieniu przenosili na papier litery, a potem słowa, zapisując je w jednym z wybranych krojów pisma: cancellaresca, minuskuła gotycka, minuskuła humanistyczna.

Dla wielu osób biorących udział w warsztatach kaligrafia okazała się interesującą przygodą, pozwalającą popracować nie tylko nad koordynacją ręki i oka, ale także wyciszeniem. Niektórzy od razu po zakończeniu zajęć stwierdzili, że to początek ich nowej pasji.

On the second weekend of May 2024, the Scribere Adult Workshops was held at the Faculty of Graphic Arts. “Scribere. The art of beautiful writing” organized as the part of the project “The future seen in things that have passed – popularization of old graphic and typesetting techniques”. Participants had the opportunity to learn about the now forgotten art of calligraphy. The classes were conducted by Dr. Paweł Osiał – an expert and enthusiast of this form of artistic activity. During the workshop, the participants learned the basics of Latin calligraphy, the foundation of which is the flat-cut pen. After a short training, during which the participants learned, among other things, how to properly use the calligraphy tool, the participants started learning. Adults – like first-graders – were very focused on transferring letters and then words to paper, writing them in one of the selected typefaces: cancellaresca, minuscule Gothic, humanistic minuscule.

For many people taking part in the workshops, calligraphy turned out to be an interesting adventure, allowing them to work not only on hand and eye coordination, but also on calming down. Some of them immediately after the end of the classes said that this was the beginning of their new passion.

Igitur verso civitatis statu nihil
usquam prisci et integr moris:
omnes exuta aequalitate iussa
principis aspectare, nulla in



subsidia geminatis
fatigabatur maximo
aperuisse pellerit eo p
suspectabant Domino



ala ma kota to jest kot ali
aaama ala ma kota ala ma psa
adam też ma psa i kota
malina to owoc letni mania ma
manię



haec atque talia agit
antibus gravescere
valetudo augusti, et
quidam scelus uxori
s suspectab

silent time more smile day
art scatch scetch ink sky home
basic music soul god łaka noc
romb kolor głos śnić tęsknić na
wór wzór krój strój mur love

Sztuka pięknego pisania

The art of beautiful writing

aaaaaa bbbbbbbbbb
 cccccccccccccccc
 dddddd eeeeeefff
 fff sss sss 333333
 per ardua ad
 astra per ardua

A sample of the 'Cursive' handwriting style, showing various letters and combinations of letters written in a fluid, cursive script.

Veni, vici, veni.
Veni, veni, veni, veni, veni
odi et amo. nunc
odi et amo. Odi et amo.
Veni, veni, vidi, vidi, vidi, veni.

Igitur verso civitatis statu nihil
usque prisci et integr moris:
omnes exuta aequalitate iussa
principis aspectare, nulla in

urbem romam a principio
reges labuere; libertatem et
consulatum l. brutus instum.
dionoture ad tempus sumeba
neque; decemviralis potest

urbem romam a principio
reges habuere; haec atque
taliam agitantibus gravescere
valetudo augusti, et quidam.



a a a a a b b b b b c c c c c d d d d d d d d
d e e e e e f f f f f f f f g g g g g h h i i i j j j
j k k k k l l l l l m m m m m n o o o o o d d d
d d d p p p p p p p m m n n m p p q q q q r
r r r r r s s s s s t t t t u u u u u w w w w w y



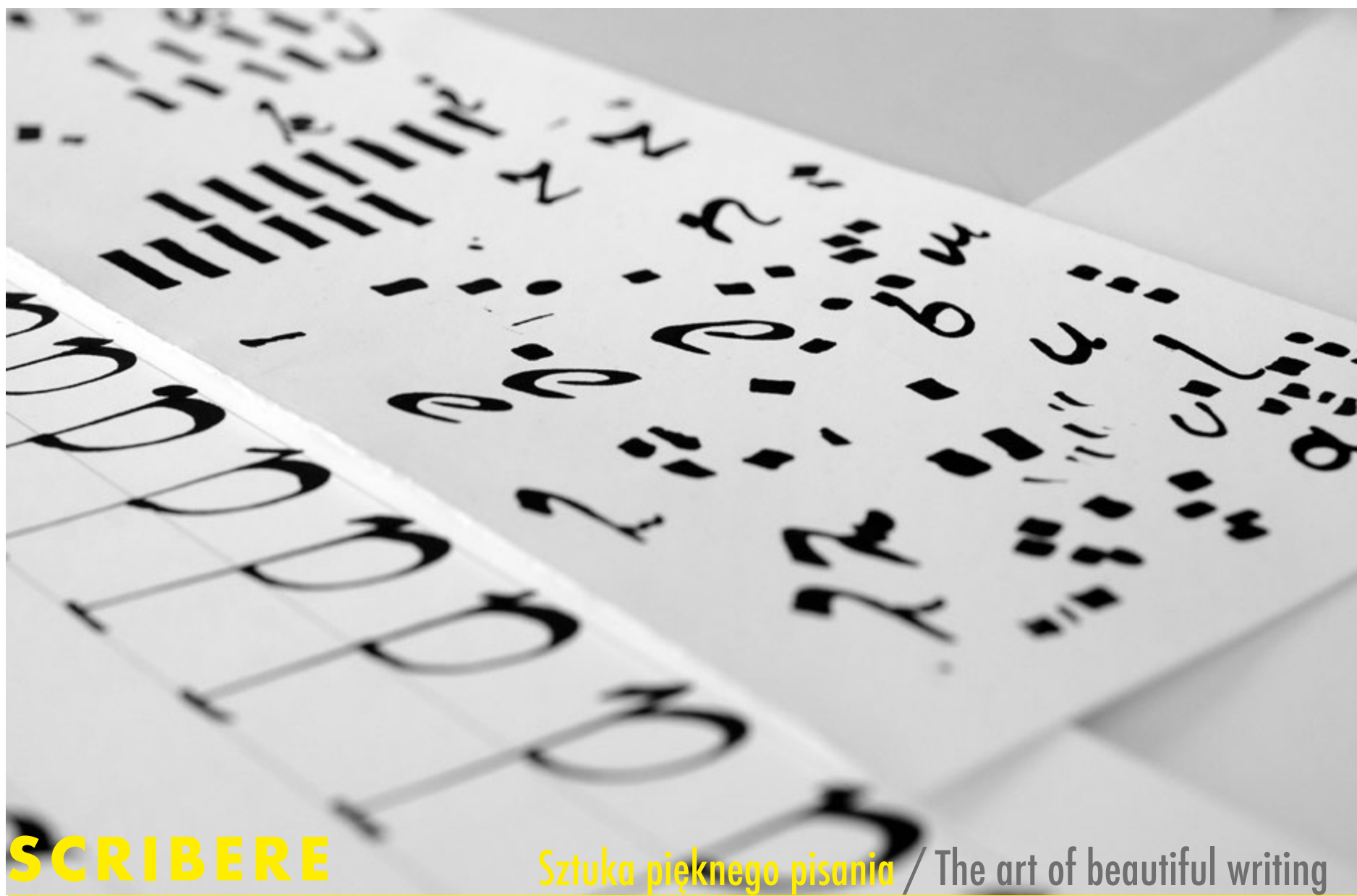
a c c a m i i m a a r e u u u u a a a a m i r w
urbem romam a principio reges
habuere libuere et consulatum
dictaturae ad tempus neque
decemviralis potestas ultra



a a a q e e e e c c b b b b b b a f f f c o
 d g g h h h h h h h i i i i j j b l a l l h h
 t t t t t t t s s s s s s s s u u b b b a a k k k k k
 k l a u d i a t r a c z y k x w n m o p q r s

t r e n i n g u n r c z y n i m i s t
 r z a c u c q x x w t t t t t t
 i g i t t u r v e r s u m o o o o
 c i v i t t a a t i s s s t t a t u
 n i h i l u s s u m p r i s c c c c
 e t t i n t e g r r r r m o r i s

r r r a a a b b b c c c e e e A A a a
 O O O O O O O O O O O O O O O O
 a a a a a a a a a a a a a a a a
 a s s s s s s s s s s s s s s s s s s
 a a a a a a a a a a a a a a a a
 a a a a a a a a a a a a a a a a
 n n n n n n n n n n n n n n n n



SCRIBERE

Sztuka pięknego pisania / The art of beautiful writing

abbiamo bisogno di un luogo:
ci vuole una mano, una
casa, un sorriso, qualcosa che
ci faccia di perimetro.
l'animale senza luogo si
amala. ama senza amare

LITTERA

Eksperymentalny plakat typograficzny

LITTERA

Experimental typographic poster

Prowadzący warsztaty / Workshop Leaders

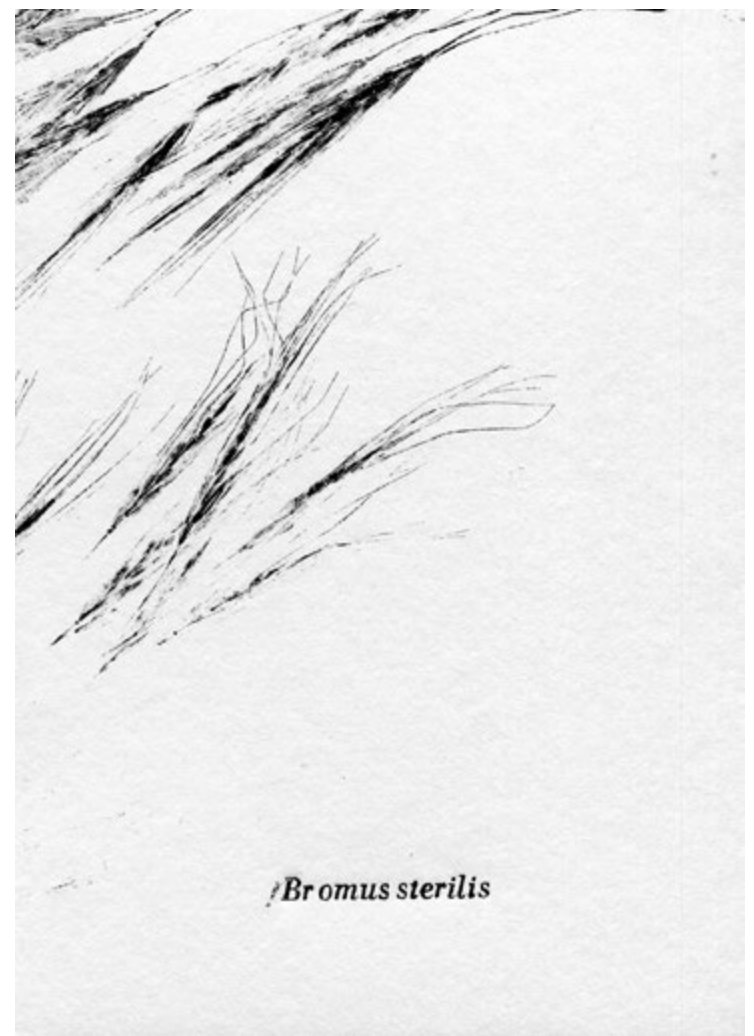
dr Aleksandra Kot, mistrz Zbigniew Skrzypczyński

25 maja 2024 r. na Wydziale Grafiki ASP w Warszawie odbyły się warsztaty dla młodzieży: „Littera. Eksperymentalny plakat typograficzny”.

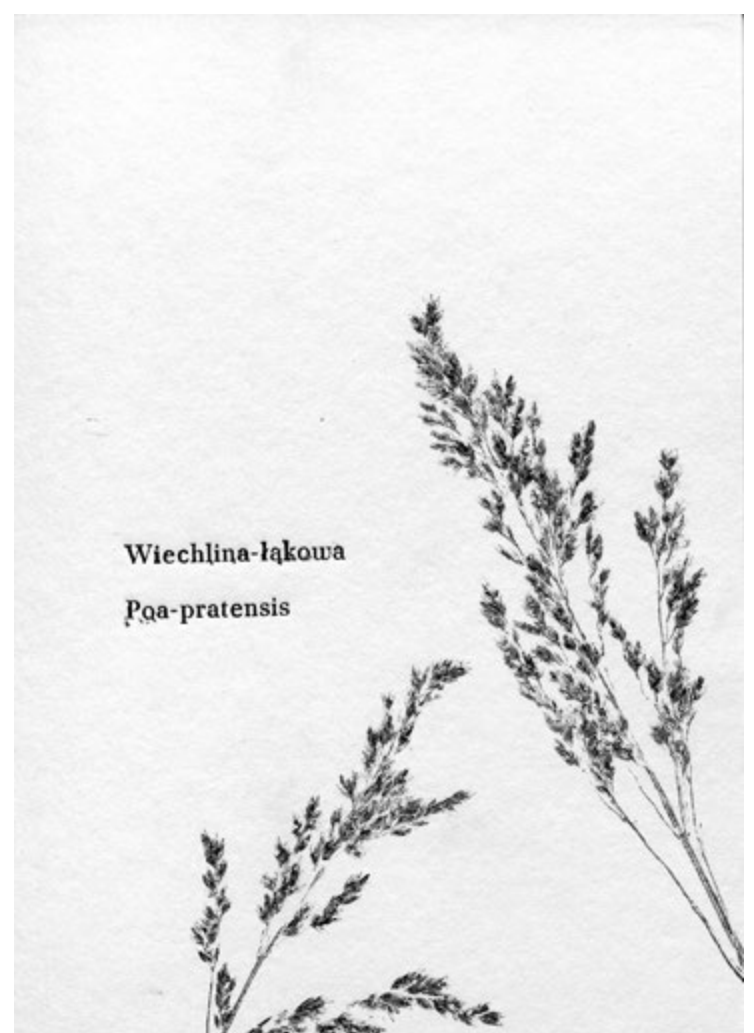
Warsztaty zorganizowano w ramach projektu „Przyszłość widziana w rzeczach, które minęły – popularyzacja dawnych technik graficznych i zecerskich”. Była to wyjątkowa okazja nie tylko do zabawy i eksperymentów z typografią, ale i do odkrycia tajemnic tradycyjnego rzemiosła drukarskiego. Uczestnicy zapoznali się z podstawowymi zagadnieniami z dziedziny typografii, a następnie wykonali proste kompozycje zecerskie. Efektem ich działań były analogowe wydruki w formacie pocztówkowym – najczęściej dla mam, które następnego dnia miały swoje święto.

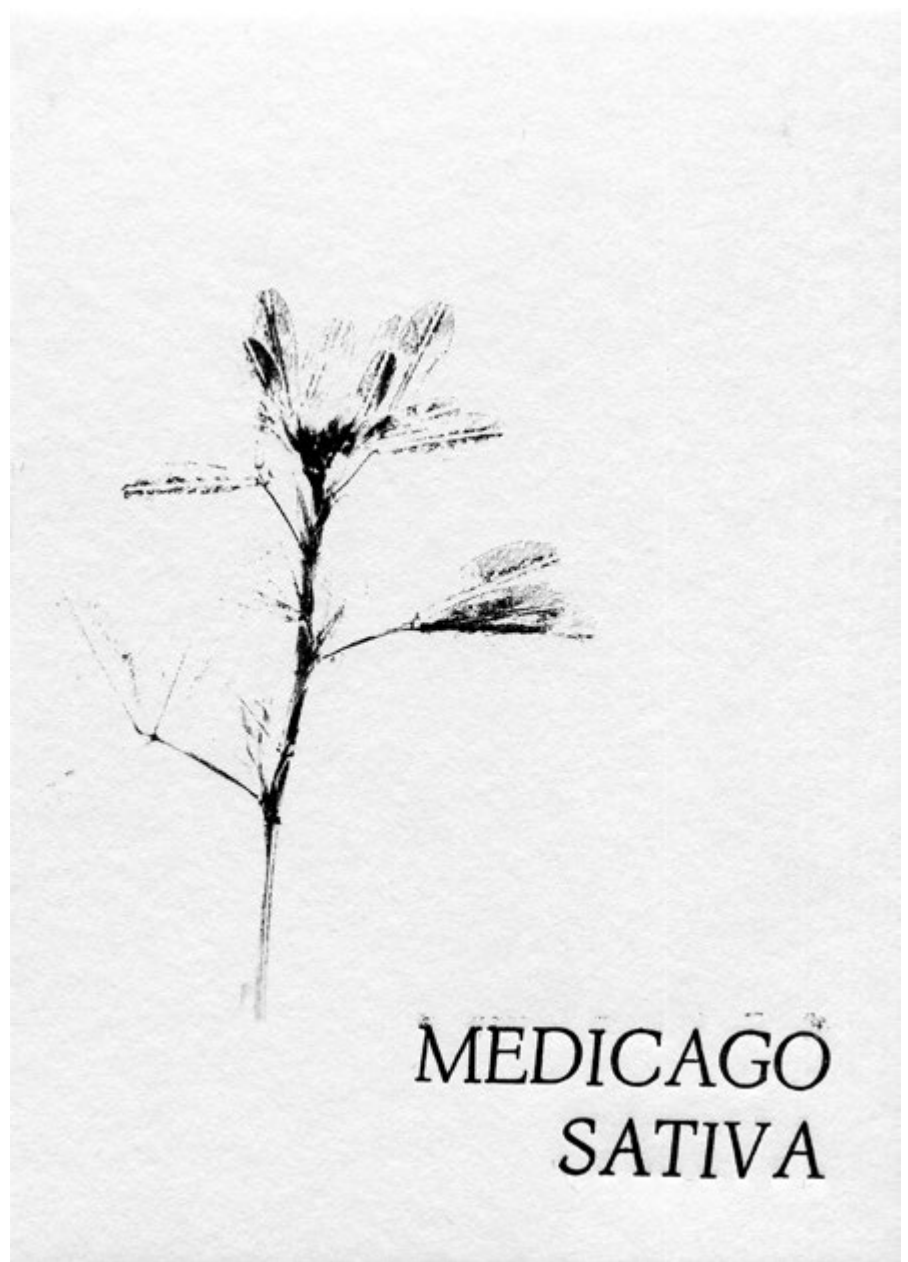
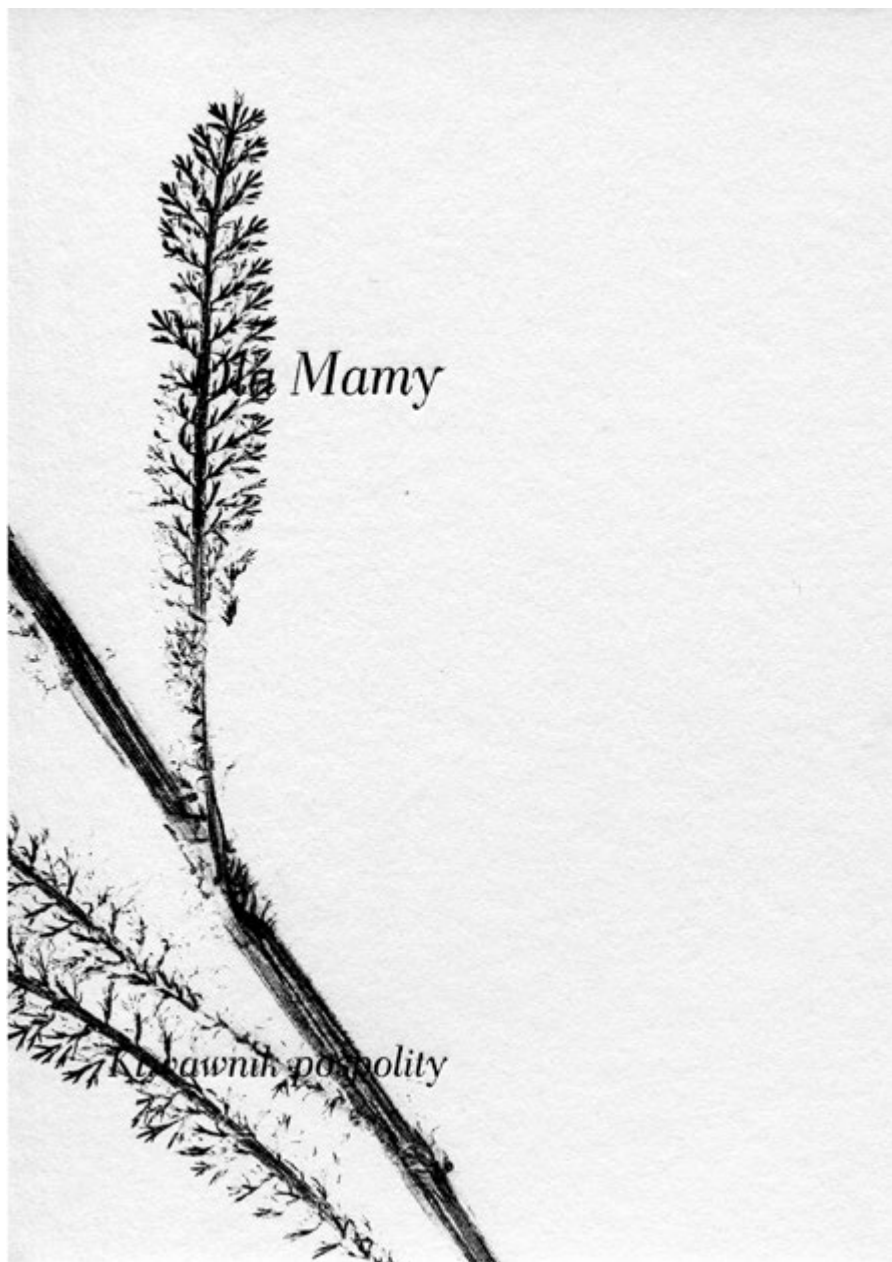
On May 25, 2024, at the Faculty of Graphics Arts of the Academy of Fine Arts in Warsaw, a workshop for young people took place: “Littera. An experimental typographic poster”. The workshop was organized as part of the project “The future seen in things that have passed – popularization of old graphic and typesetting techniques”. It was a unique opportunity not only to have fun and experiment with typography, but also to discover the secrets of the traditional printing craftsmanship. The participants learned the basics issues in the field of typography, and then made simple typesetter compositions. The result of their actions were analogue printouts in postcard format – most often for mothers who had their holiday the next day.



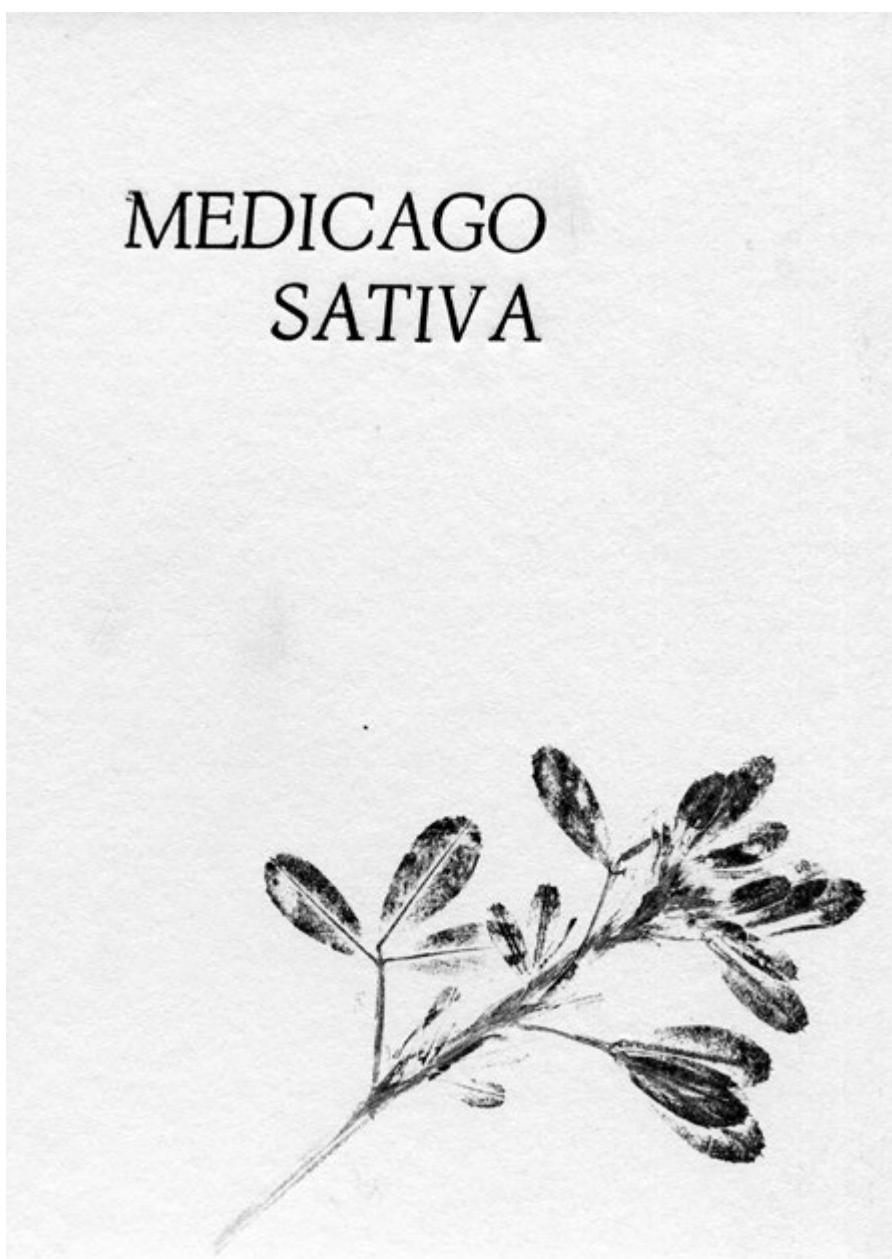


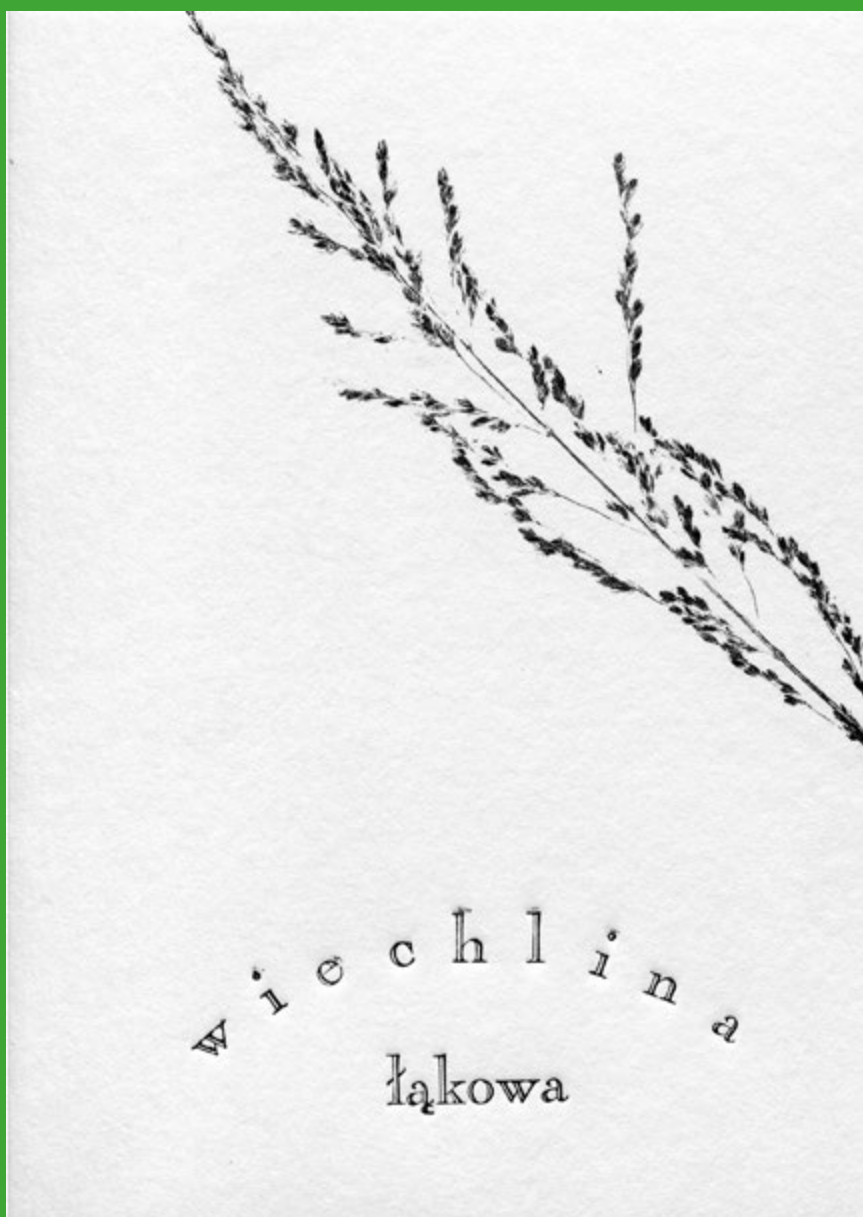
LITTERA





Eksperymentalny plakat typograficzny / Experimental typographic poster



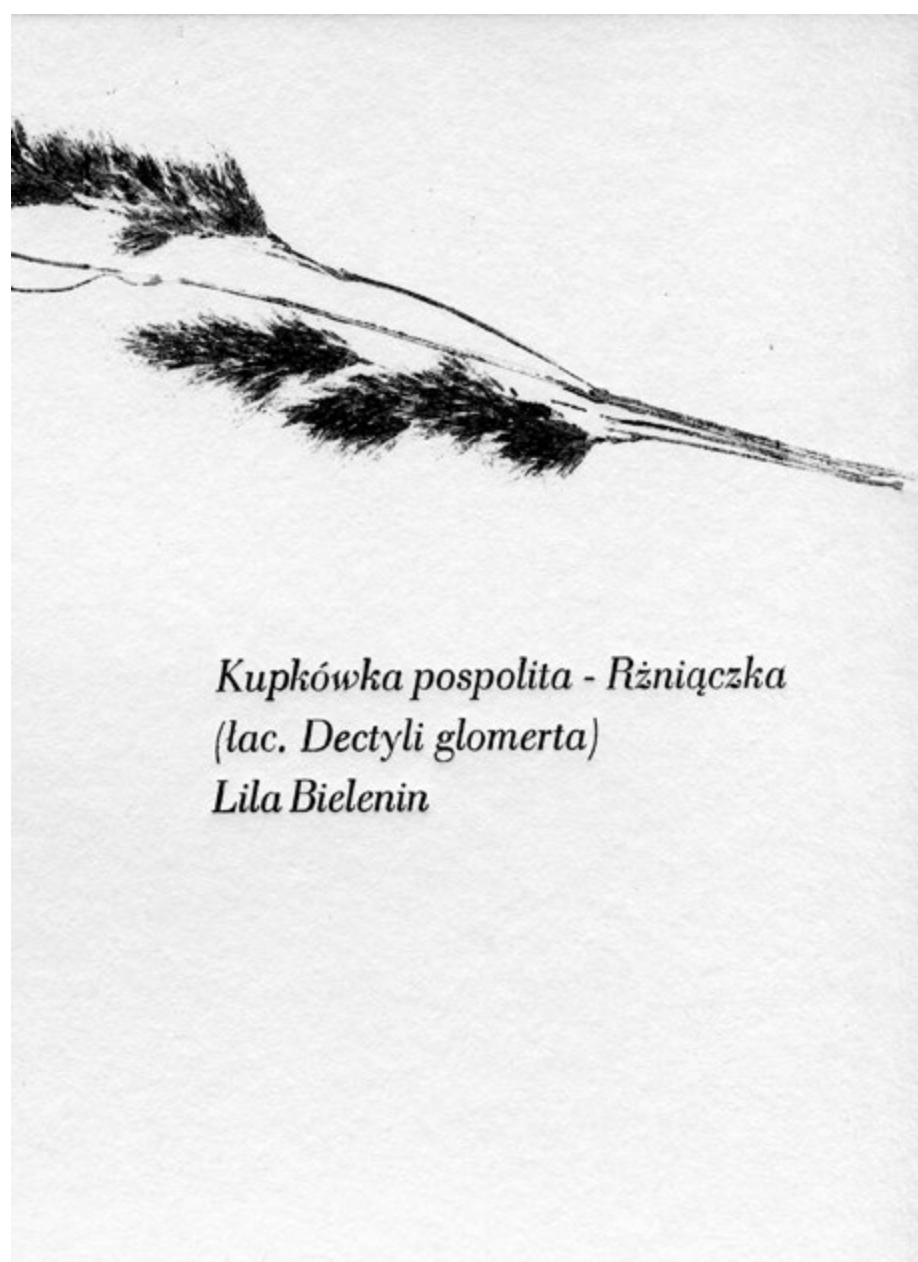


LITTERA





Eksperymentalny plakat typograficzny / Experimental typographic poster



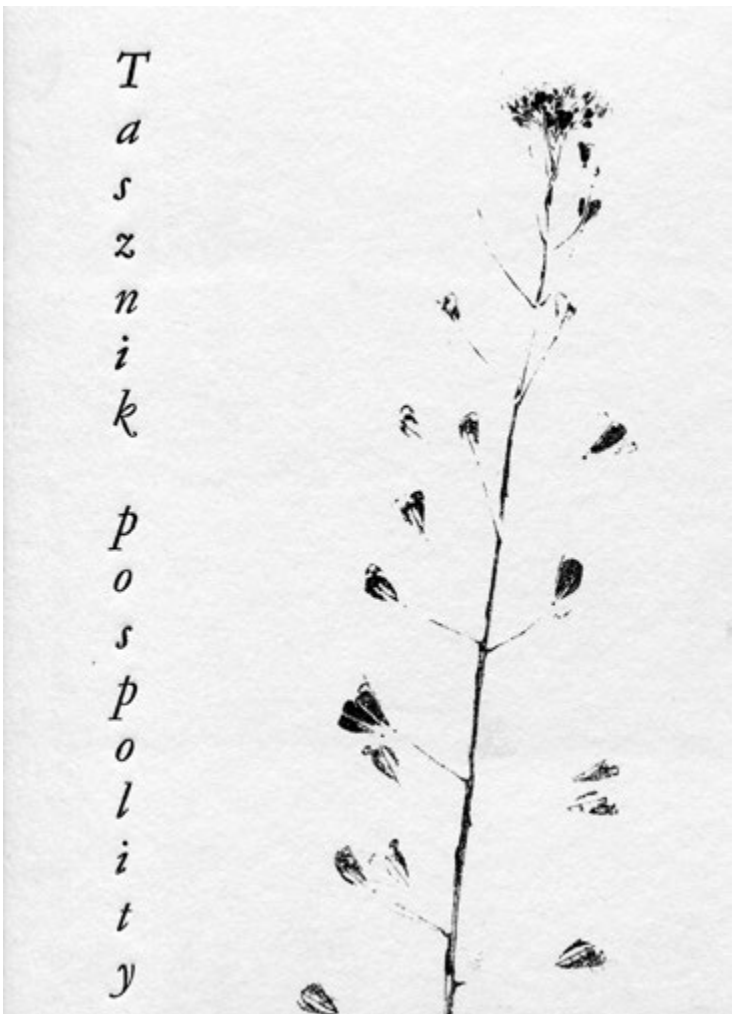
*Kupkówka pospolita - Rżniączka
(łac. Dectyli glomerta)
Lila Bielenin*



Trybula leśna



Lolium multiflorum



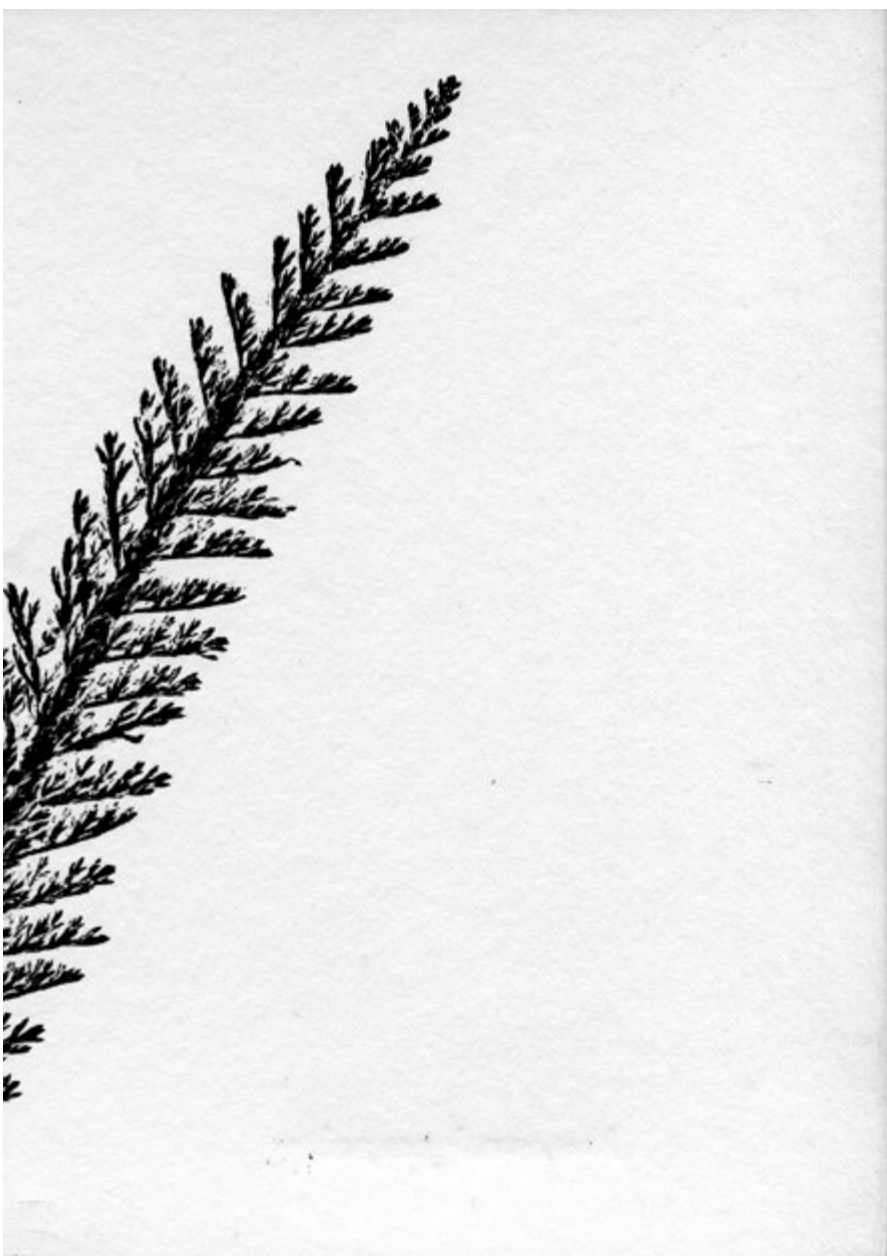
Tassnik pospolity



LITTERA

Eksperymentalny plakat typograficzny

Experimental typographic poster



Projekt / Project

Przyszłość widziana w rzeczach, które minęły – popularyzacja dawnych technik graficznych i zecerskich The future seen in things past – popularization of old graphic and typesetting techniques

graficznie.edu.pl

Wystawa podsumowująca cykl warsztatów / Exhibition summarizing the series of workshops

IMAGO W pracowni dawnych mistrzów / IMAGO In the studio of the old masters

SCRIBERE Sztuka pięknego pisania / SCRIBERE The art of beautiful writing

LITTERA Eksperymentalny plakat typograficzny / LITTERA Experimental typographic poster

Prowadzący warsztaty / Workshop Leaders

IMAGO mgr Nastazja Ciupa, mgr Karolina Zimna-Stelmaszewska

SCRIBERE dr Paweł Osiał

LITTERA dr Aleksandra Kot, mistrz Zbigniew Skrzypczyński

Miejsce wystawy / Exhibition location

Dziedziniec Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie / Courtyard of the Academy of Fine Arts in Warsaw
(Krakowskie Przedmieście 5)

Otwarcie wystawy / Exhibition opening

17 listopada 2024 roku, godz. 12:00 / 17 November 2024, 12 p.m.

Czas trwania wystawy / Exhibition dates

17-30.11.2024

Teksty / Texts

prof. Jacek Staszewski

Kierownik projektu / Project Manager

prof. Jacek Staszewski

Współpraca / Collaboration

dr Joanna Szymoniczek

Projekt graficzny / Graphic Design

Nastazja Ciupa, Karolina Zimna-Stelmaszewska

Fotografie / Photographs

Nastazja Ciupa, Sebastian Murza, Karolina Zimna-Stelmaszewska

CC BY-NC-ND 4.0 – tekst i fotografie / text and photographs



Wydawca / Published by

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie / Academy of Fine Arts in Warsaw

Krakowskie Przedmieście 5

00-068 Warszawa

www.asp.waw.pl

Druk / Printed by

Poligrafus

ISBN

978-83-66835-82-5



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego



Spółeczna
Odpowiedzialność
Nauki

PROJEKT DOFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW
BUDŻETU PAŃSTWA, PRZYZNANYCH PRZEZ
MINISTRA NAUKI W RAMACH PROGRAMU
„SPOŁECZNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ NAUKI II”

